

PHILIPS

Čezušesne
slušalke

Fidelio L3



Uporabniški priročnik

Registrirajte svoj izdelek in si zagotovite podporo na naslovu
www.philips.com/support

Vsebina

| | | |
|----------|-----------------------------------|----------|
| 1 | Pomembni varnostni napotki | 2 |
| | Varnost pri poslušanju | 2 |
| | Splošne informacije | 2 |

| | | |
|----------|---|----------|
| 2 | Čezušesne slušalke Bluetooth | 3 |
| | Kaj je v škattli? | 3 |
| | Druge naprave | 3 |
| | Pregled brezžičnih čezušesnih slušalk Bluetooth | 4 |

| | | |
|----------|--|----------|
| 3 | Uvod | 5 |
| | Polnjenje akumulatorske baterije | 5 |
| | Seznanjanje slušalk z mobilnim telefonom | 5 |

| | | |
|----------|---|----------|
| 4 | Uporaba slušalk | 6 |
| | Povezovanje slušalk z napravo Bluetooth | 6 |
| | Upravljanje klincev in glasbe | 7 |

| | | |
|----------|-------------------------|----------|
| 5 | Tehnični podatki | 8 |
|----------|-------------------------|----------|

| | | |
|----------|---|----------|
| 6 | Obvestilo | 9 |
| | Izjava o skladnosti | 9 |
| | Odlaganje odsluženega izdelka in akumulatorske baterije med odpadke | 9 |
| | Odstranjevanje vgrajene akumulatorske baterije | 9 |
| | Skladnost z elektromagnetno združljivostjo | 9 |
| | Okoljske informacije | 10 |
| | Obvestilo o skladnosti | 10 |

| | | |
|----------|------------------------|-----------|
| 7 | Blagovne znamke | 11 |
|----------|------------------------|-----------|

| | | |
|----------|--------------------------|-----------|
| 8 | Pogosta vprašanja | 12 |
|----------|--------------------------|-----------|

1 Pomembni varnostni napotki

Varnost pri poslušanju



Nevarnost

- Da preprečite poškodbe sluha, omejite čas in uporabo slušalk pri visoki glasnosti in glasnost nastavite na varno raven. Višja ko je glasnost, krajši je varen čas poslušanja.

Pri uporabi slušalk upoštevajte navodila v nadaljevanju.

- Poslušajte pri zmerni glasnosti in razumno dolgo.
- Ne nastavlajte glasnosti venomer navzgor, saj se vaš sluh prilagaja.
- Ne nastavlajte glasnosti tako glasno, da ne boste mogli slišati, kaj se dogaja okrog vas.
- V morebitnih nevarnih razmerah bodite previdni ali začasno prekinite uporabo.
- Čezmeren zvočni tlak iz slušalk in naglavnih slušalk lahko povzroči izgubo sluha.
- Uporaba slušalk z obema pokritima ušesoma med vožnjo ni priporočena in je morda pri vožnji ponekod prepovedana.
- Za vašo varnost preprečite odvratanje pozornosti zaradi glasbe ali telefonskih klicev, medtem ko ste udeleženi v prometu ali drugih morebitnih nevarnih situacijah.

Splošne informacije

Da preprečite poškodbe ali nepravilno delovanje:



Pozor

- Slušalk ne izpostavljajte čezmerni toploti.
- Pazite, da vam slušalke ne padejo na tla.
- Slušalk ne izpostavljajte kapljanju ali brizganju.
- Slušalk ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje ne uporabljajte sredstev, ki vsebujejo alkohol, amonijak, benzen ali abrazivnih sredstev.
- Če je potrebno čiščenje, izdelek očistite z mehko krpo, po potrebi natopljeno z zelo majhno količino vode ali blage milnice.
- Vgrajene akumulatorske baterije ne izpostavljajte čezmerni toploti, npr. soncu, ognju ali podobnim.
- Zamenjava akumulatorske baterije z napačno vrsto lahko okvari zaščito.
- Odlaganje akumulatorske baterije v ogenj ali vročo peč ali mehansko drobljenje ali rezanje baterije lahko povzroči eksplozijo.
- Puščanje akumulatorske baterije v izredno vročem okolju lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.
- Izpostavljanje akumulatorske baterije izjemno nizkemu zračnemu tlaku lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.
- Nikoli ne uporabljajte slušalk, medtem ko upravljate motorno vozilo, vozite kolo, tečete ali hodite v prometnih območjih. To je nevarno in marsikje ni zakonito.

O delovni temperaturi ter temperaturi in vlažnosti za shranjevanje

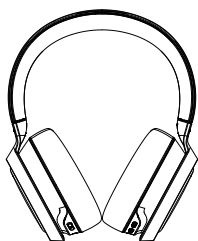
- Delovna temperatura: od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F)
- Temperatura shranjevanja: od -10 °C (14 °F) do 45 °C (113 °F)
- Delovna vlažnost: od 8 % do 90 % rel. vl. (brez kondenza)
- Vlažnost pri shranjevanju: od 5 % do 90 % rel. vl. (brez kondenza)
- Najv. nadmorska višina: 3000 m
- Življenjska doba akumulatorske baterije se lahko skrajša v pogojih, kjer so temperature zelo visoke ali zelo nizke.

2 Čezušesne slušalke Bluetooth

Čestitamo za nakup in vas pozdravljamo pri Philipsu! Da bi v celoti izkoristili podporo, ki jo ponuja Philips, registrirajte svoj izdelek na spletni strani www.philips.com/welcome. S Philipsovimi čezušesnimi sluškami lahko:

- udobno uživate v brezžičnih prostoročnih klicih;
- uživate in upravljate brezžično glasbo;
- preklapljate med klici in glasbo;
- zmanjšate šum.

Kaj je v škatli?



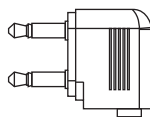
Philipsove Bluetooth čezušesne slušalke Philips Fidelio L3



Polnilni kabel USB (samo za polnjenje)



Zvočni kabel



Letalski adapter



Torbica



Vodnik za hiter začetek



Mednarodna svetovna garancija

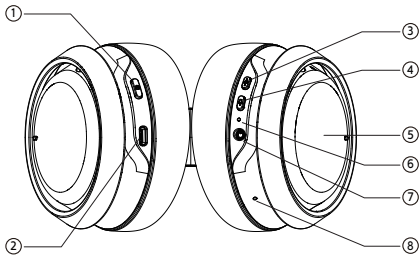


Informacije o varnosti

Druge naprave

Mobilni telefon ali naprava (npr. prenosnik, PAD, adapterji Bluetooth, predvajalniki MP3 itn.), ki podpirajo Bluetooth in so združljivi s sluškami (glejte »Tehnične podatke« na strani 8).

Pregled brezžičnih čezušesnih slušalk Bluetooth



- ① ⏻ (gumb za vklop/izklop)
- ② Reža za polnjenje USB tipa C
- ③ Gumb za način ANC/način zavedanja
- ④ Glasovni pomočnik
- ⑤ Upravljalna plošča na dotik
- ⑥ Lučka indikatorja
- ⑦ Vtičnica za zvok
- ⑧ Mikrofon

3 Uvod

Polnjenje akumulatorske baterije

Opomba

- Slušalke pred prvo uporabo za optimalno zmogljivost akumulatorske baterije in njeno življenjsko dobo polnite dve uri.
- Da preprečite morebitno škodo, uporabljajte samo originalni polnilni kabel USB.
- Končajte klic, preden začnete polniti slušalke, ker se slušalke pri priključevanju za polnjenje izklopijo.

Povežite priloženi polnilni kabel USB:


- z režo USB tipa C za polnjenje na slušalkah in
 - s polnilnikom/vrati USB na računalniku.
- ↳ Med polnjenjem lučka sveti belo in se izklopi, ko so slušalke povsem napolnjene.

Namig

- Polnjenje običajno traja dve uri.

Seznanjanje slušalk z mobilnim telefonom

Preden slušalke prvič uporabite z mobilnim telefonom, jih seznanite z njim. Z uspešno seznanitvijo se med slušalkami in mobilnim telefonom vzpostavi enolična šifrirana povezava. Slušalke v pomnilniku hranijo zadnjih osem naprav. Če želite seznaniti več kot osem naprav, najzgodnejšo seznanjeno napravo zamenja nova.

- 1 Prepričajte se, ali so slušalke povsem napolnjene in izklopljene.
- 2 Pritisnite in pridržite  za pet sekund, dokler izmenjaje ne začneta utripati modra in bela lučka.
 - ↳ Slušalke so v načinu seznanjanja tri minute.
- 3 Prepričajte se, ali je mobilni telefon vklopljen in je aktivirana funkcija Bluetooth.
- 4 Seznanite slušalke z mobilnim telefonom. Za podrobne informacije glejte uporabniški priročnik mobilnega telefona.

V spodnjem primeru je prikazano, kako seznanite slušalke z mobilnim telefonom.

- ↳ Aktivirajte funkcijo Bluetooth telefona, izberite **Philips Fidelio L3**.



Philips Fidelio L3

4 Uporaba slušalk

Povezovanje slušalk z napravo Bluetooth

- 1 Vključite mobilni telefon/napravo Bluetooth.
- 2 Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, da vklopite slušalke.
 - ↳ Modra lučka bo svetila dve sekundi.
 - ↳ Slušalke se samodejno znova povežejo z nazadnje povezanim mobilnim telefonom/napravo Bluetooth.

Namig

- Če vklopite mobilni telefon/napravo Bluetooth ali aktivirate funkcijo Bluetooth po tem, ko ste vklopili slušalke, morate mobilni telefon/napravo Bluetooth znova povezati ročno.

Opomba

- Če povezava slušalk z nazadnje povezano napravo Bluetooth ne uspe v treh minutah, slušalke preklopijo v način seznanjanja, nato se samodejno izklopijo, če se ne povežejo z nobeno napravo Bluetooth v treh minutah.

Žična povezava

Slušalke lahko uporabljate tudi s priloženim zvočnim kablom. Priključite priloženi zvočni kabel v slušalke in v zunanjo zvočno napravo.

Namig

- Pri uporabi načina »line-in« funkcijske tipke ne delujejo.

Hitro seznanjanje Google

Slušalke podpirajo storitev hitrega seznanjanja Google Fast Pair

- Preklopite na način seznanjanja slušalk.
- Vključiti se mora tudi Bluetooth pametnega telefona s sistemom Android.
- Pametni telefon s sistemom Android samodejno zazna slušalke.



Večočkovna povezava

Seznanjanje

- Seznanjanje slušalk z dvema napravama, npr. mobilnim telefonom in prenosnim računalnikom.

Preklapljanje med napravami

- Hkrati lahko poslušate glasbo samo iz ene naprave. Druga naprava bo za telefonski klic.
- Začasno zaustavite predvajanje zvoka iz ene naprave, nato zaženite predvajanje zvoka v drugi napravi.

Opomba

- Pri pretakanju zvoka iz naprave 1 sprejem klica v napravi 2 samodejno zaustavi predvajanje v napravi 1. Klic se samodejno preusmeri na slušalke.
- Ko končate klic, se predvajanje iz naprave 1 samodejno nadaljuje.

Upravljanje klicev in glasbe

Vklop/izklop

| Opravilo | Gumb | Dejanje |
|----------------|----------------------|--|
| Vklop slušalk | Gumb za vklop/izklop | Pritisnite in pridržite za dve sekundi. |
| Izklop slušalk | Gumb za vklop/izklop | Pritisnite in pridržite za dve sekundi. ↳ Modra lučka se vklopi in postopno zbledi. |

Upravljanje glasbe

| Opravilo | Gumb | Dejanje |
|--|-----------------------------|-------------------|
| Predvajanje ali začasna zaustavitev predvajanja glasbe | Upravljalna plošča na dotik | Tapnite enkrat |
| Nastavitev glasnosti. | Upravljalna plošča na dotik | Podrsajte gor/dol |
| Naslednja skladba. | Upravljalna plošča na dotik | Podrsajte naprej |
| Prejšnja skladba. | Upravljalna plošča na dotik | Podrsajte nazaj |

Upravljanje klicev

| Opravilo | Gumb | Dejanje |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| Sprejem/prekinitev klica. | Upravljalna plošča na dotik | Tapnite enkrat |
| Zavrnitev klica. | Upravljalna plošča na dotik | Dotaknite se za eno sekundo |
| Sprejem novega klica med klicem. | Upravljalna plošča na dotik | Tapnite enkrat |
| Zavrnitev novega klica med klicem. | Upravljalna plošča na dotik | Dotaknite se za eno sekundo |
| Preklapljanje med klicema, ko sta sprejeta dva klica | Upravljalna plošča na dotik | Tapnite enkrat |

Upravljanje funkcije ANC/zavedanja

| Opravilo | Gumb | Dejanje |
|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| ANC vklop/Način zavedanja/ANC izklop | Gumb za način ANC/način zavedanja | Pritisnite enkrat. |
| Hiter pogovor | | Dlan čez desno slušalko |

Funkcija glasovnega pomočnika pametnega telefona (npr. Googleve aplikacije, Siri)

| Opravilo | Gumb | Dejanje |
|---|---------------------------|--|
| Funkcija glasovnega pomočnika za preklap pametnega telefona iz stanja pripravljenosti | Gumb glasovnega pomočnika | Pritisnite in pridržite za dve sekundi |



Opomba

- Glejte navodila za uporabo pametnega telefona.

Drugi indikatorji stanja slušalk

| Stanje slušalk | Indikator |
|--|--|
| Slušalke so povezane z napravo Bluetooth, medtem ko so slušalke v stanju pripravljenosti ali medtem ko poslušate glasbo. | Modra lučka utripa počasi. |
| Slušalke so pripravljene za seznanjanje. | Lučka izmenjaje utripa modro in belo. |
| Slušalke so vklopljene, vendar niso povezane z napravo Bluetooth. | Bela lučka utripa počasi. Če ni mogoče vzpostaviti povezave, se slušalke izklopijo v treh minutah. |
| Nizko stanje napolnjenosti akumulatorske baterije. | Bela lučka utripa počasi, dokler se akumulator ne izprazni |
| Akumulatorska baterija je povsem napolnjena. | Bela lučka je izklopljena. |

Zaznavanje nošenja

- Predvajanje glasbe se začasno zaustavi, ko snamete slušalke.
- Ko slušalke znova nadenete, se predvajanje glasbe nadaljuje.

Opomba

- Če slušalk ne nosite več kot pet minut, se slušalke samodejno izklopijo.

Prenos aplikacije

Skenirajte kodo QR/pritisnite gumb »Download« ali poiščite aplikacijo »Philips Headphones« v trgovini Apple App Store ali Google Play, da prenesete aplikacijo.



5 Tehnični podatki

Čezušesne slušalke

- Čas glasbe: 38 h (funkcija ANC izklopljena) | 32 h (funkcija ANC vklopljena)
- Čas pogovora: 38 h (funkcija ANC izklopljena) | 32 h (funkcija ANC vklopljena)
- Čas polnjenja: 2 h
- Litij-polimerna akumulatorska baterija (750 mAh)
- Različica Bluetooth: 5.1
- Združljivi profili Bluetooth:
 - HFP (Hands-Free Profile)
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
 - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
- Frekvenčni obseg: 2400–2483,5 MHz
- Moč oddajnika: < 10 dBm
- Doseg delovanja: do 10 m (33 čevljev)
- Zmanjšanje digitalnega eha in šuma
- Samodejni izklop
- Vrata USB tipa C za polnjenje
- Podpira ACC, Aptx, Aptx HD

Opomba

- Pridržujemo si pravico do sprememb specifikacij brez predhodnega obvestila.

6 Obvestilo

Izjava o skladnosti

S to izjavo družba MMD Hong Kong Holding Limited izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktive 2014/53/EU. Izjava o skladnosti je na voljo na spletnem mestu www.p4c.philips.com.

Odlaganje odsluženega izdelka in akumulatorske baterije med odpadke



Izdelek je oblikovan in izdelan z najkakovostnejšimi materiali in deli, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.



Ta simbol na izdelku pomeni, da za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.



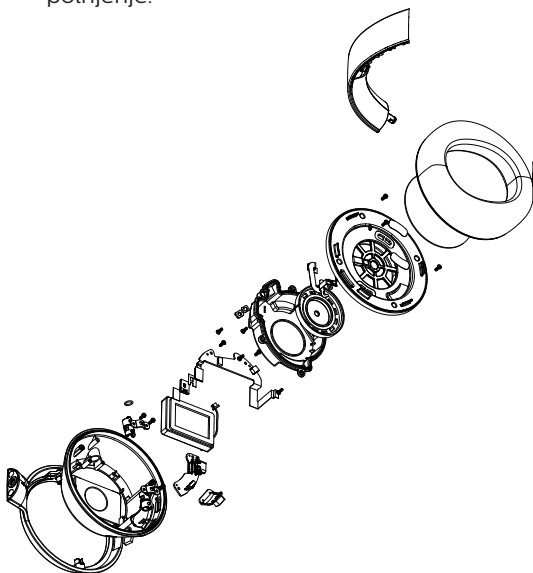
Ta simbol označuje, da izdelek vsebuje vgrajeno akumulatorsko baterijo, za katero velja evropska direktiva 2013/56/EU, in je ni dovoljeno odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Močno priporočamo, da izdelek odvržete na uradnem zbirnem mestu ali ga oddate v Philipsovem servisnem centru, kjer bo akumulatorsko baterijo odstranilo strokovno osebje.

Pozanimajte se o lokalnem sistemu za zbiranje in ločevanje odslužene električne in elektronske opreme ter akumulatorjev za ponovno polnjenje. Upoštevajte krajevne predpise ter izdelka in akumulatorjev za ponovno polnjenje nikoli ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. Ustrezno odlaganje odsluženih izdelkov in akumulatorjev za ponovno polnjenje preprečuje negativne posledice za človekovo zdravje in okolje.

Odstranjevanje vgrajene akumulatorske baterije

Če v vaši državi ni na voljo sistem za zbiranje/recikliranje odslužene elektronske opreme, lahko k varstvu okolja prispevate tako, da akumulatorsko baterijo odstranite in jo reciklirate, preden slušalke odvržete med odpadke.

- Preden odstranite akumulatorsko baterijo, odklopite slušalke iz nosilca za polnjenje.



Skladnost z elektromagnetno združljivostjo

Ta izdelek je skladen z vsemi veljavnimi standardi in predpisi glede izpostavljanja elektromagnetnim sevanjem.

Okoljske informacije

Vso nepotrebno embalažo smo izpustili. Embalažo smo skušali izdelati tako, da jo bo preprosto ločiti na tri materiale: karton (škafila), stiropor (zaščita) in polietilen (vrečke, zaščitna folija). Vaš sistem je sestavljen iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti, če bo razstavljen v specializiranem podjetju. Upoštevajte krajevne predpise glede odlaganja embalaže, odsluženih akumulatorjev in izrabljene opreme med odpadke.

Obvestilo o skladnosti

Ta naprava je skladna z delom 15 pravil FCC. Za delovanje morata biti izpolnjena naslednja dva pogoja:

1. Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in
2. ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno motnje, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

Pravila FCC

Ta oprema je bil preskušena in ugotovljeno je bilo, da je skladna z omejitvami za digitalno napravo razreda B v skladu z delom 15 pravil FCC. Te omejitve so zasnovane, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskem sistemu. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo ter, če ni nameščena in se ne uporablja v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje pri radijski komunikaciji. Vendar pa ni jamstva, da ne bo prišlo do motenj v določenem sistemu. Če ta oprema povzroči škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar je mogoče

ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabnika spodbujamo k poskusu odprave motenj z enim ali več naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali premestite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Priključite opremo v drugo električno vtičnico od te, v katero je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na trgovca ali izkušenega radijskega/TV-tehnika.

Izjava o izpostavljenosti sevanju FCC:

Ta oprema je skladna z omejitvami FCC glede izpostavljenosti sevanju, določenimi za nenadzorovano okolje. Ta oddajnik ne sme biti nameščen na istem mestu ali delovati v povezavi z drugimi antenami ali oddajniki.

Pozor: Uporabnika opozarjamo, da vsakršne spremembe ali predelave, ki jih ni izrecno odobrila stranka, odgovorna za skladnost, lahko razveljavijo pristojnost uporabnika za upravljanje opreme.

Kanada:

Ta naprava vsebuje oddajnik(e)/sprejemnik(e), za katere ni potrebna licenca in ki so v skladu s kanadskimi standardi RSS, za katere licenca ni potrebna. Za delovanje morata biti izpolnjena naslednja dva pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno motnje, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Izjava o izpostavljenosti sevanju IC:

Ta oprema je skladna z omejitvami Kanada glede izpostavljenosti sevanju, določenimi za nenadzorovano okolje. Ta oddajnik ne sme biti nameščen na istem mestu ali delovati v povezavi z drugimi antenami ali oddajniki.

7 Blagovne znamke

Bluetooth

Beseda in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., in vsakršna uporaba teh blagovnih znamk podjetja Top Victory Investment Limited je licencirana. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

Siri

Siri je blagovna znamka družbe Apple Inc., registrirana v Združenih državah Amerike in drugih državah.

Google

Google je blagovna znamka družbe Google LLC. Pomočnik Google ni na voljo v nekaterih jezikih in državah.

8 Pogosta vprašanja

Slušalke Bluetooth se ne vklopijo.

Stanje napoljenosti akumulatorske baterije je nizko. Napolnite slušalke.

Ne morem seznaniti slušalk Bluetooth z napravo Bluetooth.

Bluetooth ni omogočen. Omogočite funkcijo Bluetooth na svoji napravi Bluetooth in vklopite napravo Bluetooth, preden vklopite slušalke.

Kako ponastaviti seznanitev?

Pritisnite/pridržite za tri sekunde oba, gumb za vklop/izklop in gumb za ANC, medtem ko je napajalni kabel USB odstranjen.

Na napravi Bluetooth slišim glasbo, vendar je ne morem upravljati (npr. predvajati/začasno ustaviti/preskočiti naprej/nazaj).

Prepričajte se, ali vir zvoka Bluetooth podpira profil AVRCP (glejte »Tehnične podatke« na strani 8).

Raven glasnosti slušalk je prenizka.

Nekatere naprave Bluetooth ne morejo povezati ravni glasnosti s slušalkami prek sinhronizacije glasnosti. V tem primeru glasnost na napravi Bluetooth nastavite neodvisno, da dosežete ustrezno raven glasnosti.

Polnjenje z drugim kablom USB ni mogoče

Izdelek ne podpira polnilnega kabla USB tipa C na USB tipa C.

Vedno uporabljajte priloženi polnilni kabel USB (USB tipa A na USB tipa C).

Naprava Bluetooth ne najde slušalk.

- Slušalke so morda povezane s prejšnjo seznanjeno napravo. Izklopite povezano napravo ali jo odstranite iz dosega.
- Seznanitev je morda ponastavljena ali so bile slušalke predhodno seznanjene z drugo napravo. Zhova seznanite slušalke z napravo Bluetooth, tako kot je opisano v uporabniškem priročniku. (Glejte razdelek »Prvo seznanjanje slušalk z napravo Bluetooth« na strani 6).

Slušalke Bluetooth so povezane z mobilnim telefonom, omogočenim prek sterea Bluetooth, vendar se glasba predvaja samo prek zvočnika mobilnega telefona.

Glejte uporabniški priročnik mobilnega telefona. Izberite poslušanje glasbe prek slušalk.

Kakovost zvoka je slaba in slišati je pokljanje.

- Naprava Bluetooth je zunaj dosega. Skrajšajte razdaljo med slušalkami in napravo Bluetooth ali odstranite ovire med njimi.
- Napolnite slušalke.

Za dodatno podporo obiščite www.philips.com/support.



Philips in Philipsov emblem ščita sta registrirani blagovni znamki družbe Koninklijke Philips N.V. in se uporabljata z licenco. Izdelek je proizveden in se prodaja pod odgovornostjo podjetja MMD Hong Kong Holding Limited ali njegovih podružnic in podjetje MMD Hong Kong Holding Limited je odgovorno za garancijo v zvezi s tem izdelkom.

